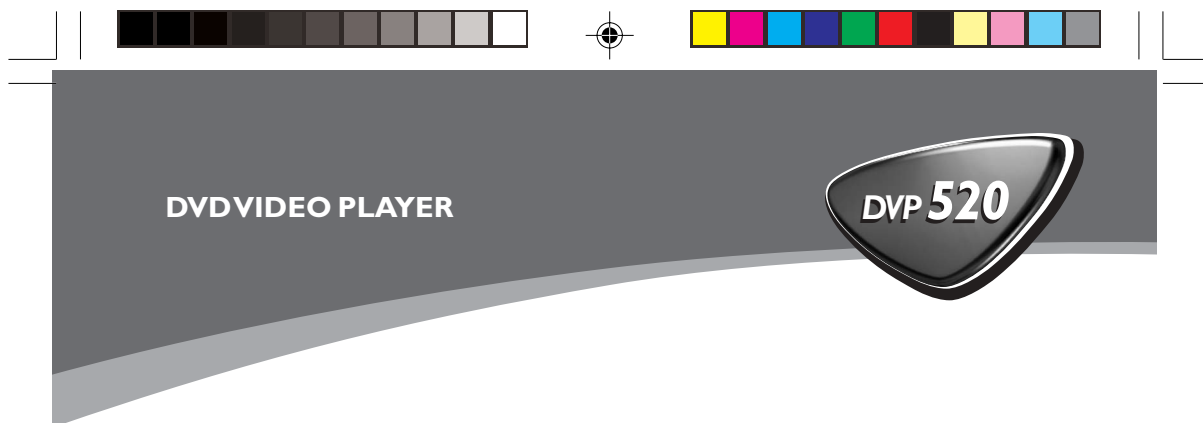




PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

**DK**

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S**Klass 1 laserapparat**

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF**Luokan 1 laserlaite**

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.



General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Laser safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:
PICTURES SHOWN MAYBE DIFFERENT BETWEEN COUNTRIES.

CAUTION
(WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET)

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Important Note:
Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD Player is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing any such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.



The DVD VIDEO player is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom of your DVD VIDEO player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP520

Serial No. _____

LASER

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Output Power	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Beam divergence	60 degree



Index

Suomi ----- 6

Suomi

Português ----- 35

Português

Norsk ----- 63

Norsk

Polski ----- 91

Polski

Ελληνικά ----- 119

Ελληνικά

Русский ----- 147

Русский

Turkish ----- 177

Turkish

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL
SYNLIG OG USYNLIG
LASERSTRÅLING VED ÅBNING
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING
SYNLIG OCH OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN
VORSICHT
GEFAHR VON SICHTBARER UND
UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG
BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU
FAISCEAU



Sisällys

Introduction

Mukana tulevat tarvikkeet	7
Hoito- ja turvaohjeita	7

Kytkennot

Television yhdistäminen	8-9
Käyttämällä Scart-liitäntää	8
Käyttämällä CVBS-liitäntää (Composite Video)	8
Käyttämällä S-Video-liitäntää	9
RF-lisämodulaattorin käyttö	9
Verkkojohdon yhdistäminen	10
Muut liitännät : 2-kanavaisen stereon liitäntä	11
Stereojärjestelmässä on Dolby Pro Logic- tai oikean/vasemmanpuoleiset äänen sisäntuloliitännät	11
Muut liitännät : Digitaalisen AV-vastaanottimen liittäminen	11
Vastaanottimessa on toiminnot PCM, Dolby Digital tai MPEG2-dekooderi	11

Säätimet ja liitännät

Etu- ja takapaneeli	12
Kauko-ohjain	13

Alkuvalmistelut

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen ...	14
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	14
Vaihe 2: Television asennus	14-15
Televisiota vastaavan värjäjäjärjestelmän valinta	15
Vaihe 3: Toivotun kielen valinta	16
OSD-kielen asetus	16
Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus	16

Levytoiminnot

Toistettava media	17
Levyjen toisto	17
Levyn valikon käyttö	18
Perustoistosäätimet	18-20
Toiston keskeytys	18
Kappaleen/osan valinta	18
Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta	18
Zoomau	19
Uudelleentoisto	19
Jakson A-B uusinta	19
Hidastettu liike	19
Eteenpäin / taaksepäinhaku	19
Aikahaku	20

Levyn-erikoistoiminnot	20-21
Otsikon toisto	20
Kamerakulma	20
Audio-kielen vaihtaminen	20
Tekstitys	20
Esikatselutoiminto	21
MP3/JPEG:n toisto, kuva-CD	21-22
Yleiset toiminnot	21
Toisto valinnan mukaan	21
Uudelleentoisto	22
Ohjelman toisto	22
Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin	22
Erityisiä JPEG-toimintoja	22
Esikatselutoiminto	22
Kuvan zoomaus (JPEG)	22
Kuvakulmaefektit (JPEG)	22

Järjestelmän valikkotoiminnot

Perustoiminnot	23
Yleisten asetusten valikko	23
Ohjelma	23
Ruudunsäätäjä	23
Audioasetukset	24-26
Kaiuttimien asetus	24
Digitaalinen äänen asetus	24-25
Dolby Digital -asetus	25
Taajuuskorjain	25
3D-prosessointi	26
Videoasetukset	26-28
TV-näyttö	27
Teks Kuulovamm	27
Kulmakuvake	27
Smart-kuva	28
Kuvan asetus	28
Etusija-asetukset	29-30
Rajoitukset	29
Salasana	30
Oletusasetukset	30

Tekniset tiedot

Tarkistusluettelo

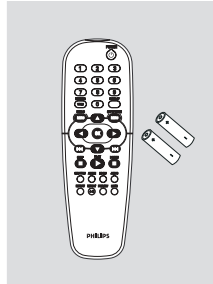
Sanasto



Yleistä

Mukana tulevat tarvikkeet

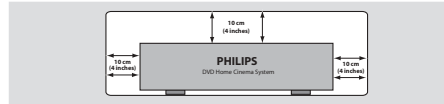
Kauko-ohjain ja
kaksi paristoa



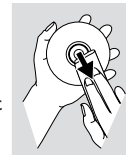
Hoito- ja turvaohjeita

- **Virtajännite**
 - Kun DVD-soitin on valmiustilassa, se kuluttaa vielä vähän virtaa. Jos haluat irrottaa laitteen kokonaan sähköverkosta, irrota pistotulppa pistorasiasta.
- **Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta, vettä ja pölyä**
 - Suojaa laitteet, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta (lämmitys-laitteiden tai suoran auringonpaisteen aiheuttamalta). Pidä levypesä aina kiinni, ettei linssiin keräänny pölyä.
- **Varo kondensoitumista**
 - Linssi saattaa sumentua, kun laite tuodaan kylmästä lämpimään, jolloin levyn toisto ei ole mahdollista. Anna laitteen olla lämpimässä niin kauan kunnes kosteus on haihtunut.

- **Älä tuki ilmareikiä**
 - Älä käytä DVD-soitinta suljetussa kaapissa; jätä noin 10 cm alue soittimen ympärille riittävää ilmanvaihtoa varten.



- **Laitteen kotelon hoito**
 - Käytä pehmeää liinaa, joka on hieman kostutettu mietoon pesuaineveteen. Älä käytä alkoholia, spritiä, ammoniakkeja sisältäviä tai naarmuttavia puhdistus-aineita.
- **Sopivan paikan löytäminen**
 - Aseta laite tasaiselle, kovalle, vakaalle alustalle.
- **Levyjen hoito**
 - Puhdista CD-levy pyyhkimällä se pehmeällä nukkaamattomalla liinalla keskustasta reunoihin päin. Älä käytä puhdistusaineita, ne voivat vahingoittaa levyjä!
 - Kirjoita ainoastaan CDR(W)-levyn painetulle puolella käyttäen pehmeää huopakärkistä kynää.
 - Tartu levyihin aina reunoista, vältä koskemasta levyn pintaa.



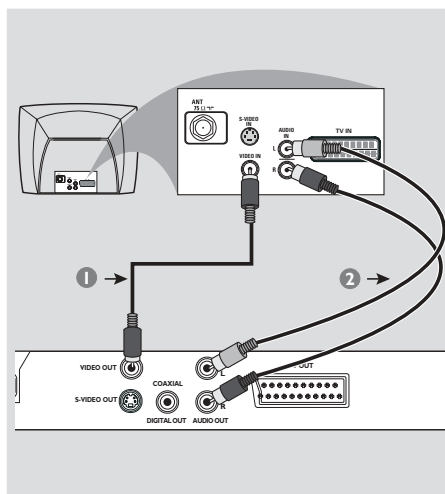
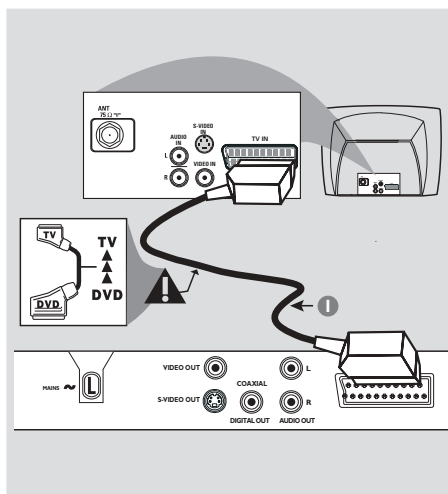
Suomi



Kytkennät

Suomi

Televisiion yhdistäminen



TÄRKEÄÄ!

- Tv-järjestelmäsi ominaisuuksista riippuen sinun tarvitsee tehdä vain yksi seuraavista vaihtoehtoisista videokytkennöistä.
- Yhdistä DVD-kotiteatteri suoraan televisioon.
- SCART-liitännän avulla voit käyttää sekä audio- että videotointia DVD-soittimessa.

Käyttämällä Scart-liitäntää

- Käytä SCART-johtoa (musta) DVD-soittimen SCART-jakkiliittimen (**TV OUT**) liittämiseksi TV:n liittimeen (TV IN) (johto ei toimituksen mukana).

Vinkki:

- Varmista, että SCART-johdon se pää, jossa on merkki TV, on yhdistetty televisioon, ja toinen pää, jossa on merkki DVD, on yhdistetty DVD-soittimeen.

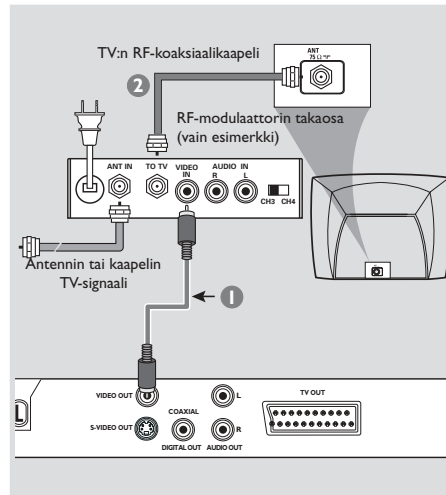
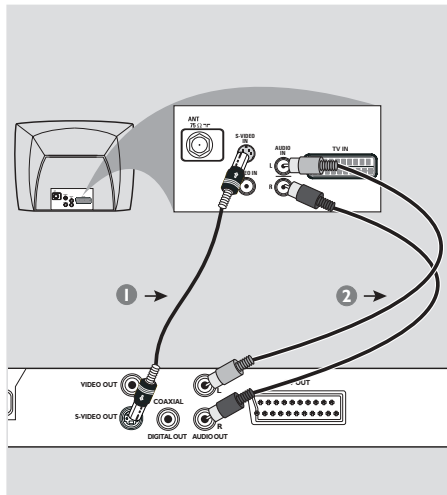
Käyttämällä CVBS-liitäntää (Composite Video)

- 1 Yhdistä composite video -johto DVD-kotiteatterin **CVBS** (VIDEO OUT)-liitännästä television videotuloliitäntään (merkitty A/V In, Video In, Composite tai Baseband) (johto ei toimituksen mukana).
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä äänijohdot (valkoinen/punainen) DVD-soittimen AUDIO OUT (L/R) -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitäntöihin AUDIO IN (johto ei toimituksen mukana).



Kytkennät

Suomi



TÄRKEÄÄ!

– S-Video-liitäntä antaa paremman kuvan laadun. Tämän toiminnon täytyy olla saatavana TV:ssä.

Käyttämällä S-Video-liitäntää

- 1 Yhdistä S-video-johto (ei mukana) DVD-kotiteatterin **S-VIDEO OUT** -liitännästä television S-Video-tuloliitäntään (tai merkitty Y/C tai S-VHS) (johto ei toimituksen mukana).
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä äänijohtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen **AUDIO OUT (L/R)** -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitännöihin **AUDIO IN** (johto ei toimituksen mukana).

TÄRKEÄÄ!

– Jos TV:ssä on vain yksittäinen Antenna In -jakkiliitin (tai nimikkeellä 75 ohm tai RF In varustettuun liittimeen) tarvitset RF-modulaattorin DVD:n toiston katselemiseksi TV:ssä. Ota yhteys elektroniikkatuotteita myyvään liikkeeseen tai Philipsiin tietojen saamiseksi RF-modulaattorin saatavuudesta ja toiminnoista.

RF-lisämodulaattorin käyttö

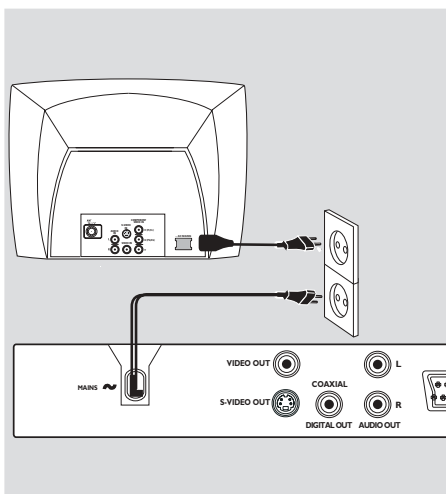
- 1 Käytä komposiittivideokaapelia (keltainen) DVD-soittimen **CVBS (VIDEO OUT)**-jakin liittämiseksi videon sisääntulojakkiiin RF-modulaattorilla.
- 2 Käytä RF-koaksiaalikaapelia (ei sisälly toimitukseen) RF-modulaattorin liittämiseksi TV:n RF-jakkiiin.



Kytkennät

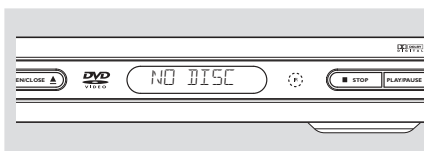
Suomi

Verkkojohdon yhdistäminen



Kun kaikki on yhdistetty, yhdistä verkkovohto pistorasiaan. Älä tee tai muuta mitään kytkentöjä virran ollessa kytkettynä.

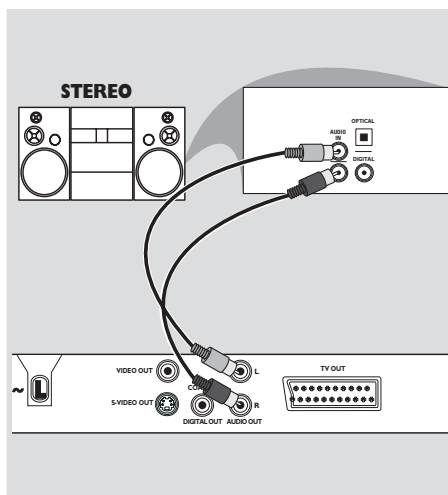
Kun levyä ei ole ladattuna, paina DVD-soittimen etupaneelissa olevaa painiketta **STANDBY ON**. "NO DISC" voi ilmestyä viestiksi näyttöpaneeliin.



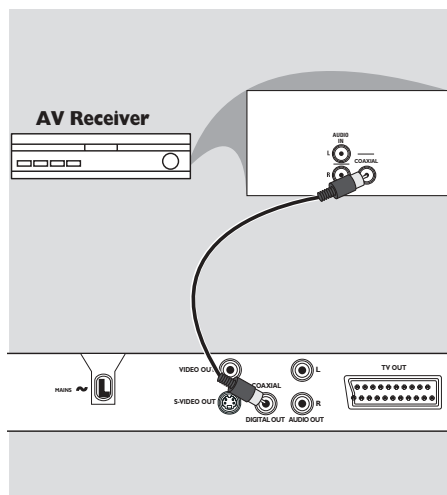


Kytkennät

Muut liitännät : 2-kanavaisen stereon liittäminen



Muut liitännät : Digitaalisen AV-vastaanottimen liittäminen



Suomi

Stereojärjestelmässä on Dolby Pro Logic- tai oikean/vasemmanpuoleiset äänen sisääntuloliitännät

- 1 Valitse yksi videoliitännöistä (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN tai SCART - **TV OUT**) riippuen TV:ssä tarjolla olevista toiminnoista.
- 2 Käytä äänijohtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen **AUDIO OUT (L/R)** -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin äänen sisääntuloihin AUDIO IN stereojärjestelmällä (johto ei toimituksen mukana).

Vastaanottimessa on toiminnot PCM, Dolby Digital tai MPEG2-dekooderi

- 1 Valitse yksi videoliitännöistä (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN tai SCART - **TV OUT**) riippuen TV:ssä tarjolla olevista toiminnoista.
- 2 Liitä DVD:n COAXIAL-jakkiliitin vastaanottimesi vastaavaan digitaaliseen äänen COAXIAL- sisääntuloon (kaapeli ei toimituksen mukana).
- 3 Aseta DVD-soittimen digitaalinen lähtö toimintoon PCM-ONLY tai ALL riippuen vastaanottimen toimintatasosta (katso sivua 24 "Digitaalinen lähtö").

Vinkki:

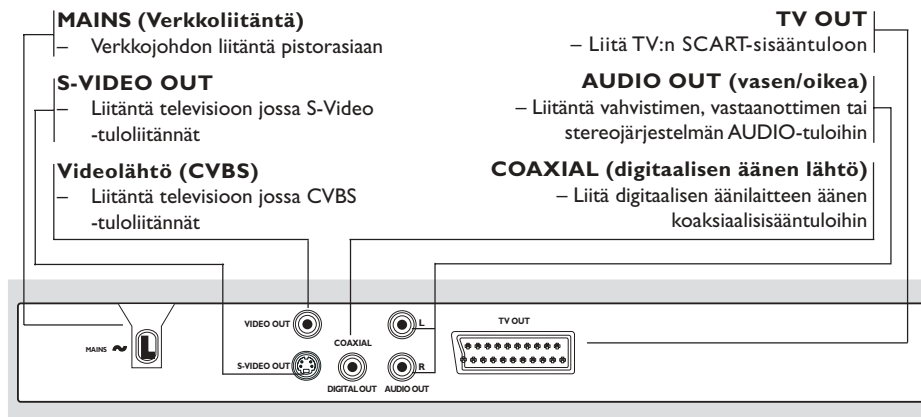
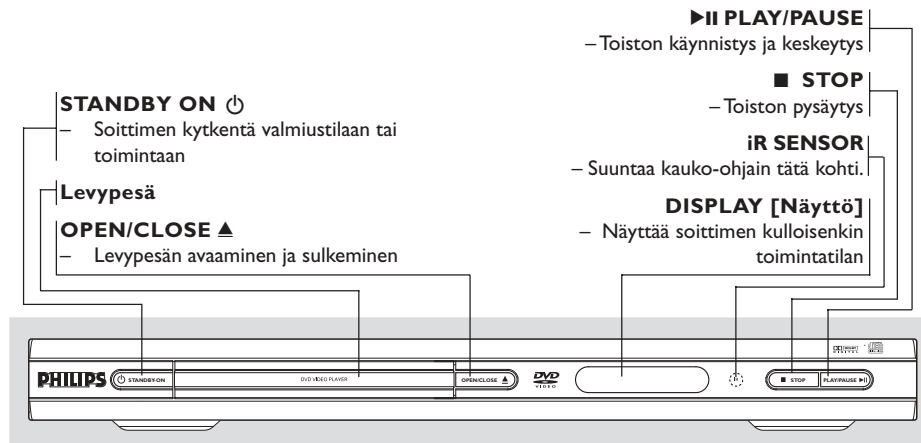
– Jos digitaalilähdön audioformaatti ei vastaa vastaanottimen mahdollisuuksia, ääni kuuluu voimakkaana ja vääristyneenä tai ääntä ei kuulu ollenkaan.



Säätimet ja liitännät

Suomi

Etu- ja takapaneeli



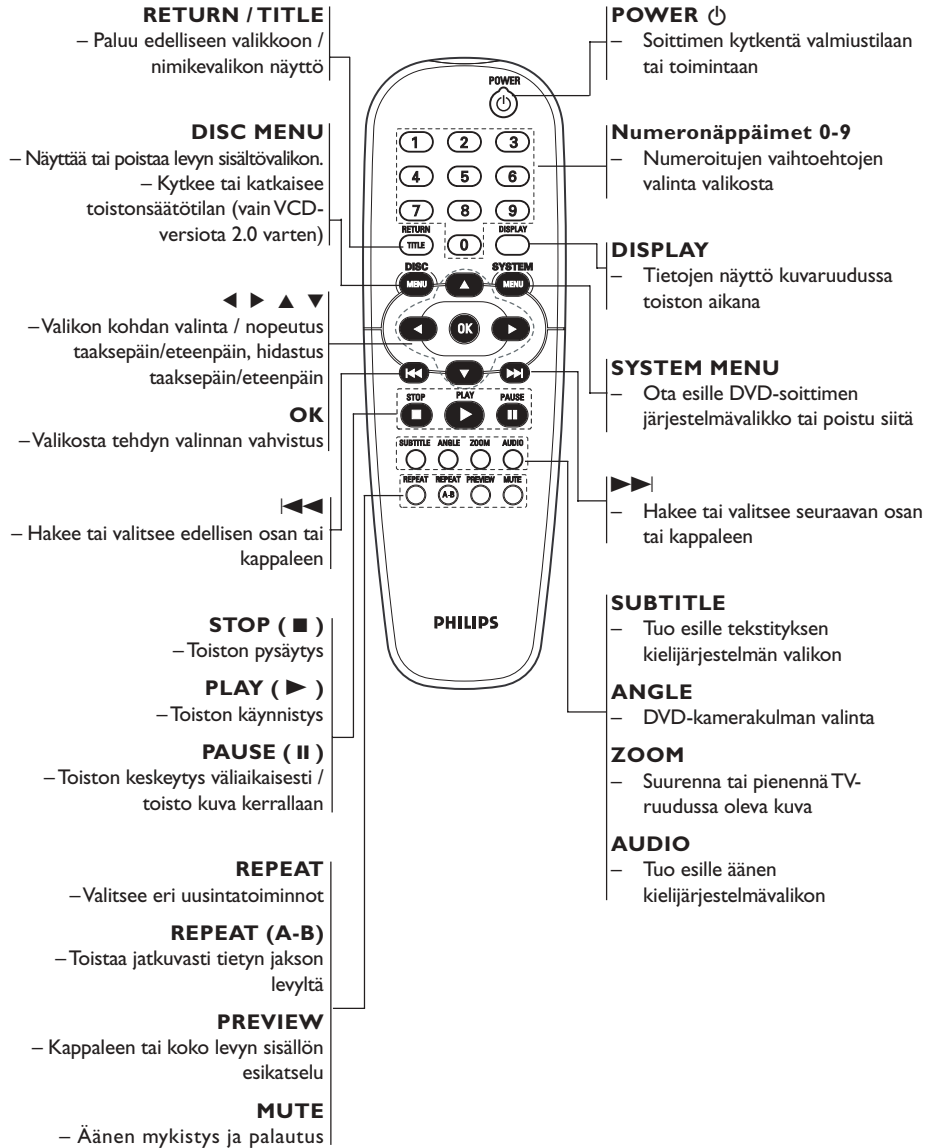
Huomio: Älä koske takapaneelin liittimien nastoihin. Staattinen sähköpurkaus voi vaurioittaa laitetta pysyvästi.



Säätimet ja liitännät

Kauko-ohjain

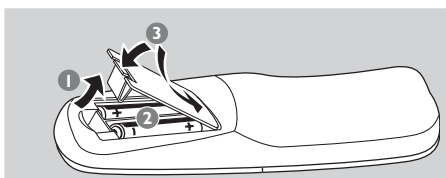
Suomi





Alkuvalmistelut

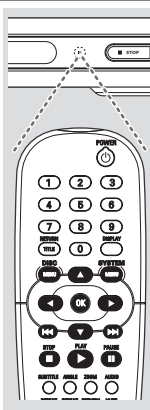
Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta lokeroon siellä olevien merkkien (+ -) mukaan kaksi paristoa, koko R06 tai AA.
- 3 Sulje kansi.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmiasintaa kohti.
- 2 Älä aseta esineitä kauko-ohjaimen ja DVD-soittimen välille DVD-soitinta käytettäessä.



VAROITUS!

- Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos kauko-ohjainta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.
- Älä käytä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Vaihe 2: Television asennus

TÄRKEÄÄ!

Varmista, että kaikki tarvittavat kytkennät on tehty. (Katso sivut 8-9 "Television yhdistäminen").

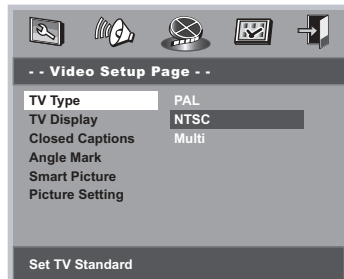
- 1 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. Kuvaruudussa tulisi näkyä sininen Philips DVD -taustakuva.
 - Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, A/V IN tai VIDEO. Katso television käyttöohjetta.
 - Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
 - Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoiminnot.
- 2 Jos haluat käyttää muuta laitetta (esim. audiojärjestelmää tai vastaanotinta), kytke siihen virta ja valitse siitä se ohjelmalähde, joka on yhdistetty DVD-soittimen lähtöön. Katso tarkemmat tiedot kyseisen laitteen käyttöohjeesta.



Alkuvalmistelut

Televisiota vastaavan värijärjestelmän valinta

Tämä DVD-kotiteatteri toimii sekä NTSC- että PAL-järjestelmällä. Jotta DVD-levyä voidaan toistaa tässä DVD-kotiteatterissa, DVD-levyn, television ja DVD-kotiteatterin värijärjestelmien tulee olla sama.



- 1 Paina painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina ◀▶ kahdesti valitsemaan 'Video Setup Page' (Videoasetukset).
- 3 Käytä kauko-ohjaimen näppäimiä ◀▶▲▼ valikossa navigoimiseksi.

Siirry kohtaan 'TV Type' (TV:n Tyyppi) ja paina ▶.

PAL – Valitse tämä, jos yhdistetyn television järjestelmä on PAL. Se muuttaa NTSC-levyn videosignaalin ja antaa PAL-formaatin.

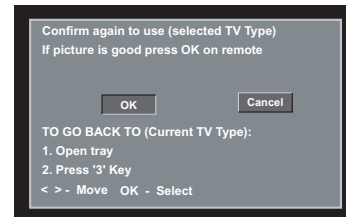
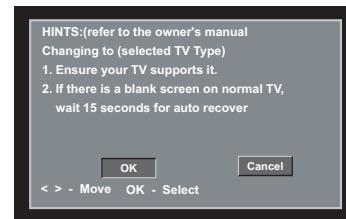
NTSC – Valitse tämä, jos yhdistetyn television järjestelmä on NTSC. Se muuttaa PAL-levyn videosignaalin ja antaa NTSC-formaatin.

Multi – Valitse tämä, jos yhdistetty televisio on yhteensopiva sekä NTSC- että PAL-järjestelmille (moninormijärjestelmä). Lähtösignaalin formaatti vastaa levyn videosignaalia.

- 4 Valitse kohta ja paina painiketta **OK**.

Avustavia vihjeitä:

- Ennen senhetkisen TV:n standardiasetuksen muuttamista varmista, että TV:si tukee 'valittu TV:n Tyyppi' – järjestelmää.
- Noudata TV-ruutuun ilmestyviä ohjeita.
- Jos TV:hen ei ilmesty oikeata kuvaa, odota 15 sekuntia automaattista palautusta varten.



Valikosta poistuminen

Paina **SYSTEM MENU** tai valitse 'Exit Setup Menu' (Poistu asetusvalikosta) ja paina sen jälkeen **OK**.

Suomi



Alkuvalmistelut

Vaihe 3: Toivotun kielen valinta

Voit valita haluamasi kielen asetukset. Tämä DVD-järjestelmä kytkeytyy automaattisesti kyseiselle kielelle aina levy ladattessa. Jos valittu kieli ei ole tarjolla levyllä, tällöin käytetään levyn oletuskieltä. Järjestelmävalikon OSD-kieli pysyy asetettuna, kun se on valittu.

OSD-kielen asetus



- 1 Paina painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina ◀▶ kahdesti valitsemaan 'General Setup Page' (Yleiset asetukset).
- 3 Käytä kauko-ohjaimen näppäimiä ◀▶▲▼ valikossa navigoimiseksi.
Siirry kohtaan 'OSD Language' (Valikkokieli) ja paina ▶.
- 4 Valitse kieli ja paina painiketta **OK**.

Valikosta poistuminen

Paina **SYSTEM MENU** tai valitse 'Exit Setup Menu' (Poistu asetusvalikosta) ja paina sen jälkeen **OK**.

Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus



- 1 Paina **STOP** kahdesti sen jälkeen ja paina **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina ◀▶ kahdesti valitsemaan 'Preference Page' (Etusija-asetukset).
- 3 Paina ▲▼ korostamaan seuraavat Etusija-asetukset.
 - 'Audio' (levyn ääniraita)
 - 'Subtitle' (levyn tekstitys)
 - 'Disc Menu' (levyn valikko)
- 4 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
- 5 Valitse kieli ja paina painiketta **OK**.
- 6 Muuta muut asetukset toistamalla vaiheita 3~5.

Valikosta poistuminen

Paina **SYSTEM MENU** tai valitse 'Exit Setup Menu' (Poistu asetusvalikosta) ja paina sen jälkeen **OK**.

Jos valitset **MUUT** audio-, tekstitys- tai levyvalikossa,

- 1 Paina ▲▼ korostamaan 'Others' (Muut).
- 2 Paina **OK** ja kun sinua pyydetään syöttämään kielikoodi (Katso sivut 205 'Language Code' {Kielikoodi}).
- 3 Syötä kielikoodi käyttämällä **numeronäppäintä (0-9)**.
- 4 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



Levytoiminnot

TÄRKEÄÄ!

- DVD- tai VIDEO CD -levystä johtuen jotkut toiminnot voivat olla poikkeavia tai rajoitettuja.
- Älä paina levykelkkaa äläkä laita levykelkkaan mitään muuta kuin levyjä. Laite saattaa vahingoittua.

Toistettava media

DVD-soitin toistaa:

Levyt:

- Digital Versatile -levyt (DVD:t)
- Video CD -levyt (VCD)
- Super Video CD-levyt (SVCD)
- Digital Versatile -levyt + Recordable (DVD+R)
- Digital Versatile -levyt + Rewritable (DVD+RW)
- Compact -levyt (CD)
- MP3-levy, CD-R(W):
 - Enintään 30 merkin näyttö.
 - Tuetut näytteenottotaajuuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Tuetut bittinopeudet: 32~256 kbps säädettävä bittinopeus.
- Picture (JPEG) -tiedostot, CD-R(W):
 - JPEG/ISO 9660 formaatti.



Regional Code

Levyt on nimiöitävä kaikkia seutuja varten (ALL) tai seutua 2 varten tämän soittimen käyttöä varten.

Muita seutuja varten nimiöityjä levyjä ei pystytä toistamaan.

Vertaa edellä mainittuja symboleita

DVD-levyihisi DVD discs.



Vinkki:

- Jos tietyn levyn toiston yhteydessä esiintyy ongelmia, poista levy ja kokeile toista levyä. Jos levyä ei ole formatoitu asianmukaisesti, sitä ei pystytä toistamaan tällä DVD-soittimella.

TÄRKEÄÄ!

Jos estokuvake ilmestyy (Ø) kuvaruutuun, kun jotain painiketta painetaan, se tarkoittaa, että toiminto ei ole käytettävissä tällä levyllä tai tällä hetkellä.

Levyjen toisto

- 1 Liitä DVD-soittimen sähköjohdot ja TV-soitin ja TV (ja valinnainen stereo tai AV-vastaanotin) pistorasiaan.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. (Katso sivu 14 "Television asennus").
- 3 Paina etupaneelin painiketta **STANDBY ON**.
→ Kuvaruutuun pitäisi tulla näkyviin sininen Philips DVD -taustakuva.
- 4 Avaa levykelkka painamalla kerran painiketta **OPEN•CLOSE** ▲ ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.
→ Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 5 Toisto käynnistyy automaattisesti (riippuen levytyypistä).
→ Jos levyn valikko näkyy televisiossa, katso seuraavalta sivulta "Levyn valikon käyttö".
→ Jos levy on lukittu käytönestön avulla, on syötettävä nelinumeroinen salasana. (Katso sivu 30).
- 6 Paina **STOP** milloin tahansa haluttaessa pysäyttää toisto.



Levytoiminnot

Levyn valikon käyttö

Levystä riippuen kuvaruutuun saattaa ilmestyä valikko, kun levy on syötetty.

Toisto-ominaisuuden tai kohdan valinta

- Aloita toisto ◀▶▶▶ tai kauko-ohjaimen **numeropainikkeita (0-9)** ja painamalla sitten painiketta ▶.

Valikon näyttö tai poisto

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **DISC MENU**.

VCD-levy, joissa on PBC-toiminto (Playback Control) (version 2.0 only)

PBC:n toiston avulla voit toistaa video-CD-levyjä vuorovaikutteisesti seuraamalla näytön valikkoa.

- Käytä pysäytystilassa **numeronäppäimistöä (0-9)** kappaleen valitsemiseksi; PBC:n toiminta katkaistaan.
→ Toisto käynnistyy automaattisesti
- Paina toiston aikana **DISC MENU**;
→ Jos PBC oli tällöin tilassa PÄÄLLÄ, se kytkeytyy tilaan POIS ja jatkaa toistoa.
→ Jos PBC oli tällöin tilassa POIS, se kytkeytyy tilaan PÄÄLLÄ ja palautuu valikkoruutuun.
- Toiston aikana valikko voidaan palauttaa kuvaruutuun painikkeella **RETURN/TITLE** (jos on valittu asetus PBC on).

Perustoistosäätimet

Ellei ole muutoin mainittu kaikki kuvatut toiminnot pohjautuvat kauko-ohjaimen käyttöön. Joitakin toimintoja voidaan suorittaa käyttämällä DVD-järjestelmän valikkoa.

Toiston keskeytys (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Paina toiston aikana **PAUSE II**.
→ Toisto keskeytyy ja ääni vaimenee.
- 2 Paina uudelleen **PAUSE II** seuraavan kuvakehyksen valitsemiseksi.
- 3 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina **PLAY** ▶.

Kappaleen/osan valinta (DVD/VCD/CD)

- 1 Paina toiston aikana lyhyesti ▶▶▶▶ seuraavaan osaan/kappaleeseen siirtymiseksi
- 2 Paina ◀◀◀ edelliseen raitaan (VCD/CD) siirtymiseksi tai palaa senhetkisen osan (DVD) alkuun.
- Voit palata edelliseen kappaleeseen painamalla painiketta ◀◀◀ kaksi kertaa lyhyesti.
- 3 Voit siirtyä suoraan tiettyyn kappaleeseen valitsemalla sen numeron numeronäppäimillä (0-9).

Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta (DVD/VCD/CD/MP3)

- Kun levyä ei ole poistettu, paina pysäytystoiminnossa painiketta ▶.

Toiston jatkamisen peruutus

- Paina pysäytystoiminnossa uudelleen painiketta ■.



Levytoiminnot

Zoomau (DVD/VCD/JPEG)

Zoomausta käyttämällä voit suurentaa tai pienentää videokuvan toiston aikana.

- 1 Paina **ZOOM** toistuvasti toistettavan videokuvan suurentamiseksi ja pienentämiseksi.
- 2 Paina ◀▶▲▼ TV-ruudulla panoroimiseksi.

Uudelleentoisto (DVD/VCD/CD)

- Paina **REPEAT** jatkuvasti uudelleentoistotilan valitsemiseksi toiston aikana.

REPEAT CHAPTER (DVD)

- saman osan uusinnan.

REPEAT TRACK/TITLE (CD/VCD/SVCD)

- saman kappaleen(CD/VCD) / nimikkeen(DVD) uusinnan.

REPEAT ALL (CD/VCD/SVCD)

- koko levyn ja kaikkien ohjelmoitujen raitojen toistamiseksi uudelleen.

SHUFFLE

- uudelleentoistamiseksi satunnaisessa järjestyksessä.

REPEAT OFF

- uusintatoiston peruutuksen.

Avustava vihje:

- Uudelleentoistotoiminto ei ole tarjolla VCD 2.0:a varten, kun PBC on kytketty.

Jakson A-B uusinta (DVD/VCD/CD)

- 1 Paina näppäintä **REPEAT A-B** haluamassasi aloituskohdassa.
- 2 Paina näppäintä **REPEAT A-B** uudelleen haluamassasi päättymiskohdassa.
 - Jakso A - B voidaan määrittää vain saman osan/kappaleen sisällä.
 - Jakso toistetaan nyt uudelleen jatkuvasti.
- 3 Voit poistua jaksosta painamalla näppäintä **REPEAT A-B** uudelleen.

Hidastettu liike (DVD/VCD)

- 1 Paina ▲▼ toiston aikana halutun nopeuden valitsemiseksi: 1/2, 1/4, 1/8 tai 1/16 (taakse- tai eteenpäin).
 - Ääni kuuluu vaimennettuna.
- 2 Normaalinopeuteen palaamiseksi aina **PLAY** ▶.

Avustava vihje:

- Hidas taaksepäinkelaus ei ole mahdollista VCD-levyillä.

Eteenpäin / taaksepäinhaku (DVD/VCD)

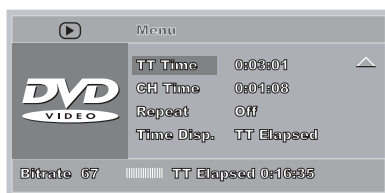
- 1 Paina ◀▶ toiston aikana halutun nopeuden valitsemiseksi: 2X, 4X, 8X, 16X tai 32X (taakse- tai eteenpäin).
 - Ääni kuuluu vaimennettuna (DVD/VCD) tai katkonaisena (CD).
- 2 Normaalinopeuteen palaamiseksi aina **PLAY** ▶.

Levytoiminnot

Aikahaku (DVD/VCD)

Aikahakutoiminnon avulla on mahdollista aloittaa levyn toisto valitun ajan kohdalta.

- 1 Paina **DISPLAY**.
- 2 Paina **▲ ▼** aikahakuruudun korostamiseksi.
→ Ruutunäyttö esittää otsikon/ luvun kokonaistoistoaajan.



- 3 Paina **OK** toiminnon valitsemiseksi.
- 4 Syötä tunnit, minuutit ja sekunnit ajan editointiruutuun käyttämällä kauko-ohjaimen numeronäppäimistöä.

DVD:tä varten

- Otsikko/ luku jäljellä: esittää senhetkisen otsikon/ luvun jäljellä olevan ajan.
- Otsikko/ luku kulunut: esittää senhetkisen otsikon/ luvun toistetun ajan.

VCD:tä tai VCD:tä varten

- Koko/ yksittäinen jäljellä: esittää senhetkisen koko levyn / yksittäisen raidan jäljellä olevan ajan.
- Koko/ yksittäinen kulunut: esittää senhetkisen koko levyn/ yksittäisen raidan jäljellä olevan ajan.

- 5 Paina **DISPLAY** valinnan vahvistamiseksi.
→ Toisto käynnistyy levyn valitusta ajasta.

Levyn-erikoistoiminnot

Otsikon toisto (DVD)

- 1 Paina **DISC MENU**.
→ Levyn otsikkovalikko ilmestyy televisioruutuun.
- 2 Käytä näppäimiä **▲ ▼ ◀ ▶** tai **numeronäppäimiä (0-9)** toistotoiminnon valitsemiseksi.
- 3 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Kamerakulma (DVD)

- Paina toistuvasti **ANGLE** halutun erilaisen kulman valitsemiseksi.

Audio-kielen vaihtaminen (DVD/VCD)

- Paina toistuvasti **AUDIO** erilaisten audio-kielten valitsemiseksi.

Audio-kanavan vaihtaminen

VCD:tä varten

- Paina **AUDIO** levyn tarjottien audio-kanavien valitsemiseksi (STEREO, VASEN MONO, OIKEA MONO tai MIKSAUSMONO).

Tekstititys (DVD)

- Paina toistuvasti **SUBTITLE** erilaisten tekstityskielen valitsemiseksi.

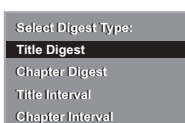


Levytoiminnot

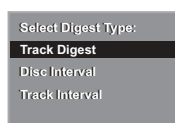
Esikatselu (DVD/VCD)

Esikatselutoiminnon avulla pystyt pienentämään 6 kappaleen kuvan täysikokoisella ruudulla esittämiseksi.

- 1 Paina **PREVIEW**.
→ Esikatseluvalikko ilmestyy TV-ruutuun.

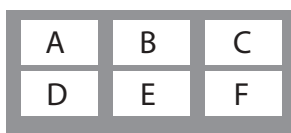


(DVD, esimerkki)



(Video-CD, esimerkki)

- 2 Paina **▲▼PREVIEW**-tyypin valitsemiseksi; paina sen jälkeen **OK**.
→ Kunkin segmentin kuva ilmestyy ruutuun.



(esimerkki 6 kuvan tiivistelmän näytöstä)

- 3 Paina **▲▼◀▶** raidan valitsemiseksi ja syötä valitsemasi kappaleen numero käyttämällä numeronäppäimistöä (0-9), paina sen jälkeen **OK**.
→ Toisto käynnistyy automaattisesti valitulla kappaleella.
- CDDA:ta varten (musiikki-CD)
→ Paina **PREVIEW** levyn kunkin äänikappaleen ensimmäisten 10 sekunnin kuuntelemiseksi.

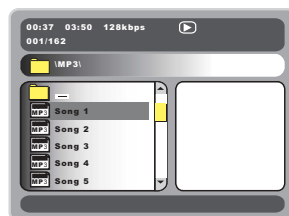
MP3/JPEG:n toisto, kuva-CD

TÄRKEÄÄ!

Sinun on kytkettävä televisio toimintaan ja valittava oikea videokanava. (Katso sivu 14 "Televisio asennus").

Yleiset toiminnot

- 1 Lataa levy MP3/JPEG kuva-CD
→ Levyvalikko ilmestyy TV-ruutuun.
- 2 Käytä **▲▼** kansion valitsemiseksi ja paina **OK** kansion avaamiseksi.



- 3 Paina **▲▼** tai käytä numeronäppäintä (0-9) toiminnon valitsemiseksi.
- 4 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Toisto käynnistyy valitusta tiedostosta kansion loppuun.

Toisto valinnan mukaan

Toiston aikana voit:

- Valita samasta kansioista toisen nimikkeen/ kuvan painamalla painiketta **◀◀ / ▶▶**.
- Kauko-ohjaimen **◀▶ ▲ ▼** voit kääntää/ pyörittää kuvatiedostoja.
- Toiston voi keskeyttää ja sitä voi jatkaa painikkeella **||**.

Levytoiminnot

Uudelleentoisto

- Paina toistuvasti REPEAT erilaisen 'Toistotila' – toiminnon ottamiseksi esille.
→ SINGLE (YKSITTÄINEN): toista valittu tiedosto kerran; palaa sen jälkeen valikkoon.
→ REPEAT ONE (YHDEN UUSINTA): pidä JPEG-kuva pysäytettynä ruudulla tai toista MP3-tiedostoa yhä uudelleen.
→ REPEAT FOLDER (KANSION UUSINTA): toista kaikkia tiedostoja valitussa kansiossa yhä uudelleen.
→ SHUFFLE (SATUNNAINEN TOISTO): toista kaikkia tiedostoja valitussa kansiossa satunnaisessa järjestyksessä.
→ FOLDER (KANSIO) : toista kaikki tiedostot valitussa kansiossa.

Ohjelman toisto

- Paina pysäytystilassa **DISC MENU** toistuvasti valikon vuorottelemiseksi kansion ja tiedostolistan välillä.
- Tiedostolistan ollessa ruudussa paina ▲ ▼ tiedostojen valitsemiseksi ja paina ► tiedostojen lisäämiseksi toistolistaan.
- Paina **DISC MENU** toistolistan tuomiseksi esille.
- Paina ◀ poistettavaksi haluttujen tiedostojen pyyhkiseksi pois toistolistalta.

Avustava vihje:

– Levyn lukemisaika voi viedä yli 10 sekuntia, jos levyllä sovitettavan musiikin määrä on suuri.

Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin (MP3)

- Paina toiston aikana ◀ ► toiston pikakelaamiseksi eteenpäin tai taaksepäin.
- Normaaliin toistoon palaamiseksi paina **PLAY** ►.

Erityisiä JPEG-toimintoja

Esikatselutoiminto

Tämä toiminto näyttää nykyisen kansion tai koko levyn sisällön.

- Paina JPEG-kuvien toiston aikana **PREVIEW** näppäintä.
→ 12 kuvan "peukalonkynnet" ilmestyvät TV-ruutuun screen.
(esimerkki 12 kuvan tiivistelmän näytöstä)



- Voit siirtyä seuraavan tai edellisen sivun kuvasarjaan näppäimillä ◀◀ / ▶▶.
- Siirrä koroste näppäimillä ◀ ▶ ▲ ▼ haluamasi kuvan kohdalle.
- Avaa kuva-CD- ja MP3-CD-valikko näppäimellä **DISC MENU**.

Kuvan zoomaus (JPEG)

- Kun painat toiston aikana ZOOM-näppäintä, voit katsella kuvaa eri kokoisena.
- Käytä ◀ ▶ ▲ ▼ zoomatun kuvan katselemiseksi.

Kuvakulmaefektit (JPEG)

- Paina toiston aikana ▲ ▼ ◀ ▶ kuvan kierrättämiseksi TV-ruudulla.
▲ -näppäin: kuvan peilaus pystysuunnassa
▼ -näppäin: kuvan peilaus vaakasuunnassa
◀ -näppäin: kuvan kierto vastapäivään
▶ -näppäin: kuvan kierto myötäpäivään



Järjestelmän valikkotoiminnot

Perustoiminnot

- 1 Paina **SYSTEM MENU** asetusvalikkoon syöttämiseksi.
- 2 Näppäimellä **OK** voit avata seuraavan tason alivalikkoon tai vahvistaa valinnan.
- 3 Näppäimillä **◀▶** voit siirtyä alivalikkoon tai palata edelliseen valikkoon.
- 4 Näppäimillä **▲▼** voit siirtää korosteen haluamaasi valikon kohtaan.

Valikosta poistuminen

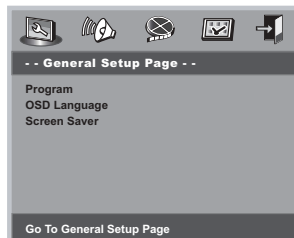
Paina **SYSTEM MENU** tai valitse 'Exit Setup Menu' (Poistu asetusvalikosta) ja paina sen jälkeen **OK**.

→ Kun suljet asetusvalikon, asetukset tallentuvat soittimen muistiin. Asetukset pysyvät muistissa myös, jos soittimesta katkaistaan virta.

Yleiset asetukset

Yleiset asetukset toimintoja: 'Program' (Ohjelma), 'OSD Language' (Valikkokieli) ja 'Screen Saver' (Ruudunsäästäjä).

Seuraa alla kuvattuja toimivaiheita:



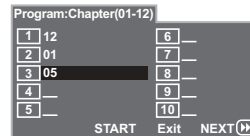
- 1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä **SYSTEM MENU**.
- 2 Valitse näppäimillä **▲ ▼** kohta 'General Setup Page' (Yleiset asetukset).

HUOMAA:

Osa ASENNUS-valikon ominaisuuksista on selostettu kohdassa "Alkuvalmistelut".

Ohjelma (ei koske kuva-CD-levyjä eikä MP3-levyjä)

Mielikappaleiden/osien toiston valitsemiseksi halutussa järjestyksessä.



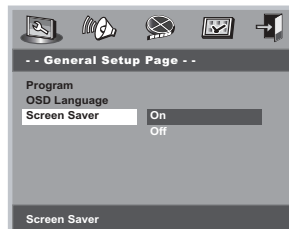
- 1 Käytä **numeronäppäimistöä (0-9)** kappaleiden tai osien syöttämiseksi suoraan (yksittäisen kappaleen numeron kohdalla lisäämällä '0' numeron eteen, esimerkiksi '05').
- 2 Siirrä kohdistin painamalla **◀▶ ▲▼** valitsemaan **START**.
- 3 Paina **OK** toiston käynnistämiseksi.

Avustava vihje:

– Ohjelman voi ottaa käyttöön vain, kun DVD-soittimessa on levy.

Ruudunsäästäjä

Tällä toiminnolla otetaan ruudunsäästäjä käyttöön tai poistetaan se käytöstä.



- 1 Paina **▲▼** korostamaan 'Screen Saver' (Ruudunsäästäjä).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä **▶**.
- 3 Siirrä korosteen näppäimillä **▲▼** haluamasi kielen kohdalle.
→ **On** (Päällä): Oltuessa PYSÄYTYS-, PAUSE- tai Ei LEVYÄ-tilassa, jos ei suoriteta mitään toimia 5 minuutin aikana, näyttösäästin aktivoidaan.
→ **Off** (Pois): ruudunsäästäjä ei ole käytössä.

Suomi

Järjestelmän valikkotoiminnot

Audioasetukset

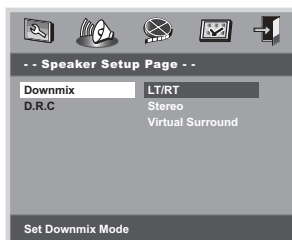
Audioasetukset toimintoja ovat mm.: 'Speaker Setup' (Kaiuttimien asetus), 'Digital Audio Setup' (Digitaalinen äänen asetus), 'Dolby Digital Setup' (Dolby Digital -asetus), 'Equaliser' (Taajuuskorjain) ja '3D' (3D-prosessointi).

- 1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä **SYSTEM MENU**.
- 2 Valitse näppäimillä ◀ ▶ kohta 'Audio Setup Page' (Audioasetukset).

Kaiuttimien asetus

Kaiuttimien asetuksen toiminnot ovat mm.: 'Downmix' ja 'D.R.C'.

- 1 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.



Downmix

Tämän toiminnon avulla voit asettaa DVD-soittimen stereon analogisen lähdön.

→ **LT/RT** (Vas/Oik): Käytä tätä asetusta vain, jos DVD-soitin on yhdistetty Dolby Pro Logic -dekooderiin.

→ **Stereo** (stereoksi): Valitse tämä, kun haluat muuttaa äänentoiston stereoksi, jolloin ääni kuuluu vain kahden etukaiuttimen ja subwooferin kautta.

→ **Virtual Surround** (virtuaalisia surround): Tämän avulla DVD-soittimessa voidaan käyttää virtuaalisia surround-ääniefektejä.

D.R.C

Analogisen äänen dynaamisen äänialueen pakkaus.

→ **On** (Päällä): Audio – täyteen pakattu dynaaminen alue.

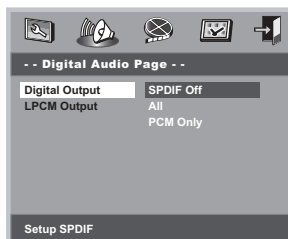
→ **Off** (Pois): Audio – pakkaamaton dynaaminen alue.

→ **Auto**: Select Toiminnon 'Auto' valinta säätää automaattisesti dynaamisen tason levyn tietueen mukaisesti.

Digitaalinen äänen asetus

Digitaalisen äänen asetuksen toiminnot ovat mm.: 'Digital Output' (Digit. lähtö) ja 'LPCM Output' (LPCM lähtö).

- 1 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.



Digit. lähtö

Valitse Digital Output [Digit. lähtö] -asetus käytettyjen audiokytkentäjen mukaan.

→ **SPDIF Off**: SPDIF-lähdön katkaisemiseksi.

→ **All** (Kaikki): Jos olet liittänyt liittimen DIGITAL AUDIO OUT monikanavaiseen dekooderiin/vastaanottoon.

→ **PCM Only** (Vain PCM): Vain jos vastaanottimesi ei pysty koodaamaan monikanavaista ääntä.



Järjestelmän valikkotoiminnot

LPCM lähtö

Jos DVD-soitin yhdistetään PCM-yhteensopivaan vastaanottimeen koaksiaaliliitännöiden tai muiden digitaalisten liitännöiden kautta, LPCM-LÄHDÖN asetusta on mahdollisesti muutettava.

Levyt tallennetaan tietyllä näytteenottotaajuudella. Mitä suurempi taajuus, sen parempi äänenlaatu.

→ **48kHz** : 48 kilohertsin

näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.

→ **96kHz** : 96 kilohertsin

näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.

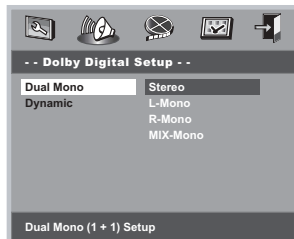
Avustava vihje:

– **LPCM-LÄHTÖ** voidaan valita vain kun ainoastaan PCM on aktivoitu.

Dolby Digital -asetus

Dolby Digital -asetustoimintoja ovat mm.: 'Dual Mono' ja 'Dynamic' (Dynaaminen).

- 1 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ haluamasi kielen kohdalle.



Dual Mono

Sellaisen asetuksen valitsemiseksi, joka vastaa kytkettyjen kaiuttimien määrää.

→ **Stereo**: Vasen mono-ääni lähettää lähtösignaaleja vasemmanpuoleiseen kaiuttimeen ja oikea mono-ääni lähettää lähtösignaaleja oikeanpuoleiseen kaiuttimeen.

→ **L-Mono**: Vasen mono-ääni lähettää lähtösignaaleja vasemman- ja oikeanpuoleiseen kaiuttimeen.

→ **R-Mono**: Oikea mono-ääni lähettää lähtösignaaleja vasemman- ja oikeanpuoleiseen kaiuttimeen.

→ **Mix Mono** (Miksattu mono): Miksattu vasen ja oikea mono-ääni lähettää lähtösignaaleja vasemman- ja oikeanpuoleisiin kaiuttimiin.

Dynaaminen

Koska tämä toiminto optimoi dynaamisen äänen lähdön korkeääniset lähdöt pehmeiksi, voit katsella mielielokuvaasi muita häiritsemättä.

→ Tasot dynaamisen toiminnon valitsemista varten: Täydellinen, 3/4, 1/2, 1/4 ja Pois.

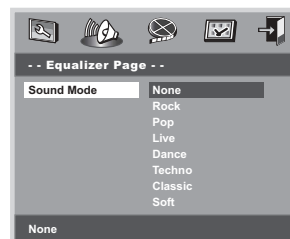
Avustava vihje:

– Tässä DVD-soittimessa ei ole DTS-surround-ääntä.

Taajuuskorjain

Taajuuskorjain sisältämä toiminto on: 'Sound Mode' (Äänitila).

- 1 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲ ▼ haluamasi kielen kohdalle.



Äänitila

Valitse äänitila, joka vastaa toistetun musiikin tyyppiä. Nämä ohjelmoidut äänitilat säätävät äänen taajuuskaistoja mielimusiikkisi ehostamiseksi.

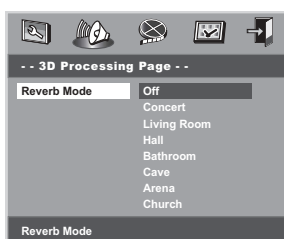
→ **Ei ole, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic ja Soft**

Järjestelmän valikkotoiminnot

3D-prosessointi

3D-prosessoinnin toiminto on: 'Reverb Mode' (Kaikutila).

- 1 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.



Kaikutila

Kaikutila tarjoaa virtuaalisen surround-äänen kokemuksen käyttämällä kahta kaiutinta.

→ **Pois, Konsertti, Olohuone, Aula, Kylpyhuone, Luola, Areena and Kirkko**

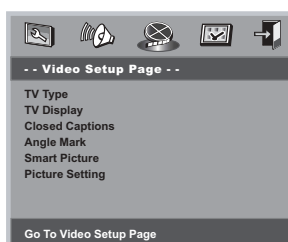
Avustava vihje:

- Jälkikaiuntatila otetaan käyttöön, kun Downmix-toiminto ei ole päällä.

Videoasetukset

Videoasetukset toimintoja: 'TV Type' (TV:n tyyppi), 'TV Display (TV-näyttö)', 'Closed Captions' (Tekst Kuulovamm), 'Angle Mark' (Kulmakuvake), 'Smart Picture' (Smart-kuva) ja 'Picture Setting' (Kuvan asetus).

- 1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä **SYSTEM MENU**.
- 2 Valitse näppäimillä ▲ ▼ kohta 'Video Setup Page' (Videoasetukset).



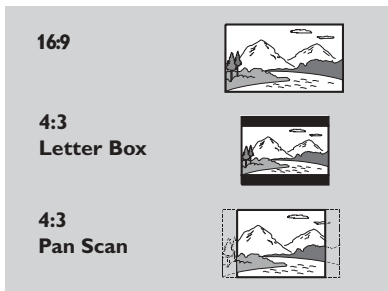


Järjestelmän valikkotoiminnot

TV-näyttö

Aseta DVD-soittimen aspektisuhde kytkemäsi TV:n mukaisesti.

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'TV Display' (TV-näyttö).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.



16:9

→ Jos käytät laajaruutuista TV:tä.

4:3 Letter Box

→ Jos käytät normaalia TV:tä. Tässä tapauksessa esille ilmestyy laajakaistainen kuva ja TV-ruudun ylä- ja alaosassa näkyy mustat kaistat.

4:3 Pan Scan

→ Jos käytät normaalia TV:tä ja haluat kuvan molempien puolten trimmauksen ja formatoonin TV-ruutusi mukaiseksi.

Teks Kuulovamm

Tekstitys kuulovammaisille on dataa, joka on piilotettu joidenkin levyjen videosignaaliin. Kuulovammaisille tarkoitettu tekstitys poikkeaa normaalista tekstityksestä, sillä niitä on tehostettu ääniefektit näyttämällä (esim. "puhelin soi" ja "askeleita"), mitä ei esitetä normaalissa tekstityksessä. Ennen tämän toiminnon valitsemista varmista, että levy sisältää teks Kuulovamm informaation ja että myös televisiossasi on tämä toiminto.

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'Closed Captions' (Teks Kuulovamm).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
→ **On** (Päällä): Kytke suljetut tekstikuvat.
→ **Off** (Pois): Katkaise suljetut tekstikuvat.

Kulmakuvake

Esittää senhetkisen kulman asetusta koskevia tietoja TV-ruudun oikeassa kulmassa, jos ne ovat tarjolla levyllä.

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'Angle Mark' (Kulmakuvake).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
→ **On** (Päällä): Kytke kulmamerkintä.
→ **Off** (Pois): Katkaise senhetkisen kulma-asetuksen näyttö.



Järjestelmän valikkotoiminnot

Smart-kuva

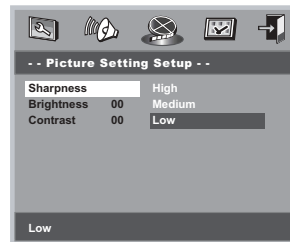
Tässä valikossa voit valita esiohjelmoituista kuva-asetuksista haluamasi vaihtoehdon.

- 1 Paina ▲▼ korostamaan 'Smart Picture' (Smart-kuva).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.
 - **Standard** (Vakioasetus): Kuvan vakioasetus
 - **Bright** (Kirkas): Lisää televisiokuvan kirkkautta
 - **Soft** (Pehmeä): Pehmentää televisiokuvaa

Kuvan asetus

Kuvan asetuksen asetussivun toimintoja ovat: 'Sharpness' (Terävyys), 'Brightness' (Kirkkaus) and 'Contrast' (Kontrasti).

- 1 Paina näppäimiä ▲▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ▲▼ haluamasi kielen kohdalle.



Terävyys

Voit personoida kuvan värin säätämällä terävyyttä, kirkkautta tai kontrastia.

- **High** (Korkea): Valitse korkea terävöittämään kuvan reuna.
- **Medium** (Keskitasoinen): Vakio kuvan saa valitsemalla keskitasoasetuksen.
- **Low** (Alhainen): Valitse alhainen pehmentämään kuvan reuna.

Kirkkaus/kontrasti

Valitse positiivinen arvo kirkkaus/kontrastitason lisäämiseksi tai siirry negatiiviseen arvoon kirkkaus/kontrastitason vähentämiseksi.

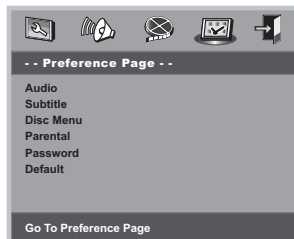


Järjestelmän valikkotoiminnot

Etusija-asetukset

Etusija-asetukset valikkoon sisältyvät asetukset 'Audio' (Ääni [puhekieli]), 'Subtitle' (Tekstitys), 'Disc Menu' (Levyvalikko), 'Parental' (Rajoitukset [rajoitettu toisto]), 'Password' (Salasana) ja 'Default' (Oletus [oletusasetukset]).

- 1 Siirry asetusvalikkoon painamalla näppäintä **SYSTEM MENU**.
- 2 Valitse näppäimillä ▲ ▼ kohta 'Preference Page' (Etusija-asetukset).



Huomautus:

Etusijatoiminnot voidaan valita vain 'Ei levyä'-tilan tai pysäytystilan aikana.

Rajoitukset

Joissakin DVD-levyissä voi olla koko levyä tai joitakin sen kohtauksia koskeva katselunestoluokitus. Tämän avulla on mahdollista rajoittaa katselua. Luokitustasot ovat 1-8 maasta riippuen. Voit estää lapsille sopimattomien levyjen katselun kokonaan tai voit näyttää lapsille vaihtoehtoiset kohtaukset.

- VCD-, SVCD- ja CD-levyillä ei ole luokitus tietoja, joten toistonrajoitus ei toimi näillä levyillä, kuten ei myöskään useimmilla laittomilla DVD-levyillä.

Rajoitukset - jatkuu

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'Parental' (Rajoitukset).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Paina ▲ ▼ korostamaan asennetun levyn arvotaso.
→ DVD:t, joiden arvo on ylempi kuin valitsemasi taso, eivät toistu ilman kuusinumeroisen salasanan syöttämistä ja korkeamman arvotason valitsemista.
→ Katselunesto poistetaan valitsemalla 'Off' (POIS).

Vinkki:

– Joissakin DVD-levyissä ei ole luokitusta vaikka levykotelossa saattaa olla siitä merkintä. Katselunesto ei toimi näille levyille.

Luokituksen selitys

- 1 KID SAFE** – Kaikelle yleisölle; suositellaan kaiken ikäisille katsojille.
- 2 G** – Kaikelle yleisölle; suositellaan kaiken ikäisille katsojille.
- 3 PG** – Suositellaan aikuisten valvontaa.
- 4 PG13** – Ohjelma ei sovi alle 13-vuotiaille.
- 5-6 PG-R** – Aikuisten valvonnassa; suositellaan alle 17-vuotiaiden katsottavaksi vain aikuisen seurassa.
- 7 NC-17** – Ei alle 17-vuotiaille; ei suositella alle 17-vuotiaiden lasten katsottavaksi.
- 8 ADULT** – Aikuisten ohjelmaa; tarkoitettu (8 AIKUISET) vain aikuisten katsottavaksi seksin, väkivallan tai kielen takia.
- OFF (Pois)** – Kaikki levyt toistetaan.



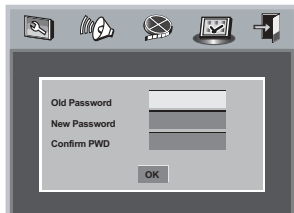
Järjestelmän valikkotoiminnot

Suomi

Salasana

Tätä toimintoa käytetään lapsilukkoa varten. Syötä 4-numeroinen salasana, kun sitä pyydetään näytössä. Oletussalasana on 1009.

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'Password' (Salasana).
- 2 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 3 Paina **OK** 'New Password' (Uusi salasana) – sivun avaamiseksi.



- 4 Syötä voimassa oleva nelinumeroinen tunnus.
- 5 Syötä uusi 4-numeroinen koodi.
- 6 Syötä uusi 4-numeroinen koodi toisen kerran sen vahvistamiseksi.
→ Uusi 4-numeroinen salasana on nyt voimassa.
- 7 Paina **OK** poistumista varten.

Avustava vihje:

- Jos salasana on vaihdettu, myös lapsi- ja levylukkokoodi vaihtuu.
- Oletussalasana (1009) on aina aktiivituna, vaikka salasana olisi vaihdettu uuteen.

Oletusasetukset

OLETUS-toiminnon asetus nollaa kaikki toiminnot ja henkilökohtaiset asetukset tehtaalla asetettuihin oletuksiin lapsilukon salasanaa lukuunottamatta.

- 1 Paina ▲ ▼ korostamaan 'Default' (Oletus).
- 2 Korosta näppäimellä ► kohta PALAUTA.
- 3 Paina **OK** valinnan vahvistamiseksi.

HUOMIO:

– Kun tämä toiminto on aktivoitu, kaikki asetukset korvautuvat tehdasasetuksilla.



Tekniset tiedot

TV-STANDARDI (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Juovia	625	525
Toisto	monijärjestelmä (PAL/NTSC)	

VIDEO-OMINAISUUDET

DA-muunnin	12 bittiä, 54mHz
Videolähtö	1 Vpp (75 ohm)
S-Video-lähtö	Y: 1 Vpp (75 ohm) C: 0,3 Vpp (75 ohm)
RGB (SCART) -lähtö	0,7 Vpp (75 ohm)

AUDIOFORMAATTI

Digitaalinen	MPEG	pakattu digitaalinen
	Dolby Digital	16, 20, 24 bittiä
	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kbps ja vaihteleva bittinopeus fs, 32, 44.1, 48 kHz

Analoginen ääni stereo
Dolby Surround -yhteensopiva miksaus Dolby Digital
-monikanavaäänestä

AUDIO-OMINAISUUDET

DA-muunnin	24 bittiä, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Signaali-kohinasuhde (1kHz)	> 90 dB
Dynamiikka (1kHz)	> 80 dB
Ylikuuluminen (1kHz)	> 80 dB
Harmoninen kokonaissärö (1kHz)	> 80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

LIITÄNNÄT

SCART	Euroliitin
S-Video-lähtö	Mini DIN, 4-nastainen
Videolähtö	Cinch (keltainen)
Audiolähtö (L+R)	Cinch (valkoinen/punainen)
Digitaalinen lähtö	1 koaksiaalinen, 1 optinen IEC60958 - CDDA / LPCM IEC61937 - MPEG1/2, Dolby Digitaalinen

KOTELO

Mitat (l x k x s)	360 x 43 x 285 mm
Paino	Noin 2.0 kg

SYÖTTÖJÄNNITE (YLEISMAAILMALLINEN)

Käyttöjännite	220 – 230 V; 50 Hz
Tehontarve	12 W
Tehonkulutus valmiustilassa	< 1 W

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta

Suomi



Tarkistusluettelo

Suomi

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä sen jälkeen takuu ei ole voimassa.
Älä avaa koteloa sähköiskuvaaran vuoksi.

Jos laitteeseen tulee vika, käy ensin läpi alla olevat kohdat, ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos ongelma ei ratkea näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Virtaa ei tule.	- Tarkista, että verkkojohto on kunnolla pistorasiassa. - Kytke virta painamalla DVD-kotiteatterin edessä olevaa painiketta STANDBY ON.
Ei kuvaa.	- Katso television käyttöohjeesta oikea videokanava. Vaihda kanava, kun DVD-kuva näkyy. - Tarkasta, että televisioon on kytketty virta.
Vääristynyt kuva	Joskus voi ilmetä vähäistä kuvan vääristymistä riippuen toistettavasta levystä. Tässä ei ole kysymys virheellisestä toiminnasta.
DVD- tai Video-CD-levyltä tuleva kuva täysin vääristynyt tai mustavalkoinen	- Liitä DVD-soitin suoraan TV:hen. - Varmista, että levy on yhteensopiva DVD-soittimen kanssa. - Varmista, että DVD:n soittimen TV:n Tyyppi on asetettu levyyn ja TV:hen sopivaksi.
Ei ääntä tai ääni vääristynyt	- Säädä äänenvoimakkuus. - Varmista, että olet valinnut stereoäänen (ei koske monikanavaisia levyjä). - Tarkasta, että kaiuttimet on kytketty oikein. - Varmista, että DTS-levy tukee myös Dolby Digital –lähtöä.
Digitaalilähdöstä ei tule ääntä	- Tarkasta digitaaliliitännät. - Tarkasta pystyykö vastaanotin dekodamaan MPEG-2- tai DTS-signaaleja. Jos näin ei ole, valitse digitaalisen lähdön asetukseksi PCM. - Tarkasta, että vastaanottimesi pystyy käsittelemään valitun puhekielen audioformaattia.
Ei ääntä eikä kuvaa	Tarkasta, että SCART-johto on yhdistetty oikeaan laitteeseen (katso kappaletta Yhdistäminen televisioon).
Levyn toistaminen ei onnistu	- DVD+R-, DVD+RW- tai CD-R-levyä ei ole vielä viimeistely. - Varmista, että levyn tekstipuoli on ylöspäin. - Kokeile toisella levyllä, onko vika levyssä. - Jos levy on itsetallettamasi kuva-CD tai MP3-CD, tallenna levyille vähintään 10 kuvaa tai 5 MP3-kappaletta, ennen kuin käytät sitä soittimessa. - Aluekoodi väärä



Tarkistusluettelo

Ongelma	Ratkaisu
Kuva jähmettyy hetkeksi liinalla keskeltä	– Tarkasta onko levyllä sormenjälkiä tai naarmuja. – Puhdista levy pyyhkimällä pehmeällä reunaan päin.
Ei käynnistysruutua kun levy on poistettu	– Palauta soitin alkutilaan katkaisemalla virta ja kytkemällä se uudelleen.
Soitin ei reagoi kauko-ohjaimeen	– Suuntaa kauko-ohjain suoraan soittimen etupaneelin ilmaisimeen. – Tuo kauko-ohjain lähemmäs soitinta. – Vaihda kauko-ohjaimeen uudet paristot. – Aseta paristot uudelleen paikalleen navat merkkien (+/-) mukaiseen asentoon.
Painikkeet eivät toimi	– Palauta soitin kokonaan alkutilaan irrottamalla pistotulppa hetkeksi pistorasiasta.
Soitin ei reagoi toiston aikana kaikkiin käskyihin	– Levy ei mahdollisesti salli näitä toimintoja. Katso levyn ohjeita.
Soitin ei pysty lukemaan CD- tai DVD-levyjä	– Puhdista linssi kaupasta saatavalla CD-/DVD-puhdistuslevyllä, ennen kuin toimitat soittimen korjattavaksi.
Valikon kohtien valinta ei onnistu	– Paina STOP-painiketta kaksi kertaa ja valitse sitten SYSTEM MENU (järjestelmävalikko). – Joitakin valikon kohtia ei voi valita, jos levy ei sisällä kyseisiä toimintoja.

Jos vika ei poistu seuraavien ohjeiden avulla, ota yhteys laitteen myyjään tai huoltoliikkeeseen.

Sanasto

Analoginen: Ääni, jota ei ole muutettu luvuiksi.

Analoginen ääni vaihtelee, kun taas digitaalisella äänellä on tietty numeerinen arvo. Nämä liittännät lähettävät ääntä kahden, vasemman ja oikean, kanavan kautta.

AUDIO OUT -liittännät: DVD-kotiteatterin takana olevat liittännät, joista ääni lähtee toiseen laitteeseen (TV, Stereo yms.).

Bittinopeus: Se määrä dataa, joka pitää sisällään annetun pituuden musiikkia; mitataan kilobitteinä sekunnissa (kbps). Tai nopeus, jolla tallennetaan. Yleensä, mitä suurempi bittinopeus tai tallennusnopeus on, sitä parempi on äänenlaatu. Suurempi bittinopeus vie kuitenkin enemmän tilaa levyiltä.

Digitaalinen: Ääni, joka on muutettu luvuiksi. Digitaalinen ääni on käytettävissä liittännöistä DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL tai OPTICAL. Näistä liittännöistä ääni lähtee monikanavaisena eikä vain kaksikanavaisena niin kuin analogisesta liittännästä.

Dolby Digital: Dolby Laboratories -yhtiön kehittämä tilavaikutelmajärjestelmä sisältää enintään kuusi digitaalista äänikanavaa (edessä vasemmalta oikealle, vasemman- ja oikeanpuoleinen tilavaikutelma, keskellä ja subwoofer).

Katselunesto: Toiminto, jonka avulla DVD-levyjen katselua voidaan rajoittaa käyttäjän iän perusteella eri maissa olevien erilaisten luokitusten mukaan.

Rajoitukset ovat levykohtaisia. Jos ohjelman luokitus on suurempi kuin laitteen asetettu raja, toisto ei ole mahdollinen.

Kuvasuhde: Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveyskorkeussuhde on 4:3 ja laajakuvatelevision 16:9.

JPEG: Hyvin yleinen digitaalinen still-kuva-alustus. Pysäytyskuvan datan pakkausmenetelmä, jonka on kehittänyt Joint Photographic Expert Group; siinä kuvanlaatu heikkenee vain vähän vaikka pakkaustiheys on suuri.

Levyvalikko: Kuvaruudunäyttö, josta voidaan valita DVD-levylle tallennetut kuvat, äänet, tekstitykset, kuvakulmat yms.

MP3: Tiedostoformaatti, joka pakkaa ääntä. "MP3" tulee sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. Käytettäessä MP3-formaattia yhdelle CD-R-tai CD-RW-levylle mahtuu 10 kertaa enemmän kuin tavalliselle CD:lle.

Näytteenottotaajuus: Taajuus, jolla data-näytteitä otetaan, kun analogista dataa muutetaan digitaalseksi dataksi. Luku tarkoittaa, kuinka monta kertaa sekunnissa alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näyte.

Nimike: Pisin jakso kuvaa tai musiikkia DVD-, musiikkivideo- tai muissa video-ohjelmissa, tai kokonainen albumi audio-ohjelmissa. Jokaisella nimikkeellä on oma numero, jolla se helppo löytää.

Osa: DVD-levyllä kuvan tai musiikkikappaleen osat, jotka ovat nimikettä pienemmät. Nimike voi koostua useasta osasta. Jokaiselle osalle on annettu osanumero, jolla eri osat voidaan löytää.

PCM (Pulse Code Modulation): Menetelmä, jolla analoginen ääni muutetaan digitaalseksi käsittelyä varten ilman että dataa supistetaan muuttamisen yhteydessä.

Playback control (PBC): Viittaa video CD- tai SVCD-levyille tallennetun signaalin toiston ohjaukseen. Levyille tallennettujen valikkojen avulla on mahdollista käyttää interaktiivistyyppisiä ohjelmia sekä hakuohjelmia.

Regional code: Aluekoodijärjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistamisen vain ennalta määritellyllä maantieteellisellä alueella. Laite toistaa vain ne levyt, joissa on yhteensopivat aluekoodit. Laitteen aluekoodi on merkitty tuotekilpeen. Jotkut levyt käyvät useammalle kuin yhdelle alueelle tai kaikille alueille (ALL regions).

S-Video: Antaa selkeän kuvan lähettämällä erikseen valoisuus- ja värisignaalit. Voit käyttää S-Video-liitäntää vain jos myös televisiossa on S-video-tuloliitäntä.

VIDEO OUT -liitäntä: DVD-kotiteatterin takana oleva liitäntä, joka lähettää videokuvaa televisioon.